

نبذة تعريفية عن رؤية المملكة العربية السعودية 2030

Introduction of the Kingdom of Saudi Arabia vision 2030

بدعم ورعاية خادم الحرمين الشريفين حفظه الله، أطلقت رؤية المملكة 2030، وهي رؤية سمو ولي العهد لمستقبل هذا الوطن العظيم، والتي تسعى لاستثمار مكامن قوتنا التي حبانا الله بها، من موقع استراتيجي متميز، وقوة استثمارية رائدة، وعمق عربي وإسلامي، حيث تولي القيادة لذلك كل الاهتمام، وتسخر كل الإمكانيات لتحقيق الطموحات.

With the support and patronage of the Custodian of the Two Holy Mosques, may God protect him, the Kingdom's Vision 2030 was launched. It is the vision of the Highness Crown Prince for the future of this great country, which seeks to invest our strengths that God has bestowed upon us, from a distinguished strategic location, a pioneering investment power, and having Arab and Islamic depth, where the leader gives all the attention for and facilitates all possibilities to achieve ambitiously.

خلال السنوات الخمس الماضية، تم تحقيق العديد من الإنجازات، وتبلور عدد من إمكانات التحول، التي أسهمت في تحقيق نتائج ملموسة على صعيد منظومة العمل الحكومي والاقتصاد والمجتمع، وأرسيت أسس النجاح للمستقبل. واجهنا عديداً من التحديات، واكتسبنا عديداً من الخبرات التي عززت ثقتنا في تحقيق أهدافنا، وعملنا على زيادة فعالية الحكومة واستجابتها، من خلال الاستثمار في التحول الرقمي الحكومي، وخلق فرص النمو والاستثمار، استحدثنا عدداً من القطاعات الاقتصادية الجديدة، وفتحنا أبواب العالم، ورفعنا مستوى جودة حياة المواطنين، وتمت كل تلك الإنجازات بأيدي أبناء هذا الوطن العظيم وبناته.

During the past five years, many achievements have been made, and a number of transformation enablers have been crystallized, which have contributed to achieving tangible results at the governmental work system, the economy, and society levels which laid the foundations for the success of the future. We have faced many challenges, gained many experiences which enhanced our confidence in achieving our goals, and worked to increase government effectiveness and responsiveness through investing in government digital transformation, creating opportunities for growth and investment, creating a number of new economic sectors, opening our doors to the world, and raising our citizens quality of life. All these achievements were made with the hands of sons and daughters of this great nation.

واليوم مع الذكرى الخامسة للرؤية، نبدأ مرحلة جديدة لدفع عجلة الإنجاز، نؤكد فيها التزاماتنا و
استمرارنا في البناء، لتحقيق أهدافنا بحلول عام 2030.

Today, with the fifth anniversary of the vision, we begin a new phase to
advance the wheel of achievement in order to affirm our commitments
and continue to build, to achieve our goals by 2030.

وسنستمر بعون الله، في تمكين المواطن والقطاع الخاص، لإطلاق جميع قدراتهم، وتحقيق مزيد
من النجاح والتقدم، وسنعمل على تنويع الاقتصاد، ودعم المحتوى المحلي، وتطوير فرص
مبتكرة للمستقبل، من خلال خلق بيئة جاذبة للاستثمارات المحلية والأجنبية، إضافة إلى
استثمارات صندوق الاستثمارات العامة في القطاعات الواعدة والجديدة.

With the help of Allah, we will continue to empower citizens and the
private sector to unleash all their capabilities and achieve more success
and progress. Also, we will work to diversify the economy, support local
content, and develop innovative opportunities for the future through
creating an attractive environment for local and foreign investments, in
addition to the Public Investment Fund's investments in the promising
and new sectors.

إن ما تحقق وما نسعى لتحقيقه من إنجازات، ما هو إلا ثمرة جهود المواطنين والمواطنات،
والشراكة المستمرة مع القطاع الخاص والقطاع الثالث، بتناغم وانسجام لرفعة هذا الوطن،
وسعيًا لأن نكون في مصاف الدول المتقدمة.

What we have achieved and what we seek to achieve are nothing but the
fruit of the efforts of male and female citizens, and the continued
partnership with the private sector and the third sector for the
advancement of this country, harmonically, to be in the ranks of
developed countries.